

**Conseil régional Nakonha:ka Regional Council
Églises Unies de la St-François/
St Francis Area United Churches**

July 19, 2020 / Zoom / 19 juillet, 2020

Thank you to all those who made this worship service possible

Merci à tous ceux et celles qui ont rendu ce culte possible

**More than ever, your church needs your financial support. Please make your offering by PAR,
or mail a cheque to the attention of your treasurer.**

**Plus que jamais, votre communauté de foi a besoin de votre soutien financier;
continuez à faire votre offrande, soit par PAR, ou par la poste
à l'adresse de votre église, a/s le trésorier.**

Gathering song VU 650

v1) O God of Bethel, by whose hand
your people still are fed,
who through this earthly pilgrimage
have all your servants led:

v2) our vows, our prayers, we now present
before your thrown of grace.
God of past ages, be the God
of each succeeding race.

Greetings & Welcome

Community life

Lighting of the Christ Candle

Acknowledging the land

The United Church of Canada
acknowledges that its buildings and
ministries, from coast to coast to coast, are
on traditional territories of Indigenous
Peoples. In the Eastern Townships, we are
gathered on the traditional territory of the
Abenaki and we acknowledge their
stewardship of this land through the ages.

Chant de rassemblement VU 650

v3) Through each perplexing path of life
our wandering footsteps guide;
give us each day our daily bread,
and shelter fit provide.

v4) O spread your covering wings around,
till all our wanderings cease,
and at our God's beloved abode
our souls arrive in peace.

Accueil & Salutations

Vie communautaire

Bougie pascale

Reconnaissance du sol

L'Église Unie du Canada reconnaît que ses
édifices et ses ministères dans tout le
Canada sont situés sur les terres
traditionnelles des peuples autochtones.

Ici, dans les Cantons de l'Est, nous
sommes sur le territoire ancestral des
Abenakis dont ils ont été responsables
depuis toujours.

Call to Worship

One: It is always time to give thanks to the Giver of Life.

All: We can offer thanks in our living rooms;

and in our church sanctuary;

In our kitchen with a cup of coffee and out in the garden.

Wherever we are let us bring our whole beings to this present moment;

our hearts, and minds, and soul,

And let us worship and celebrate God as a community of faith.

Opening prayer

O God, We gather together in Your presence with expectation, hungry for an encounter with You, eager to hear Your Word.

Open our eyes and ears to the presence of Your Holy Spirit.

May the seeds of Your Word scattered among us this morning fall on fertile soil.

**May they take root in our hearts and lives,
and produce an abundant harvest of good words and deeds.**

Amen.

*- Christine Longhurst, re: Worship
re-worship.blogspot.com/*

Appel à l'adoration

Leader : C'est toujours un bon moment pour remercier le Donneur de la Vie.

Assemblée : Nous pouvons dire merci dans nos salons;

et dans nos sanctuaires;

Dans nos cuisines, une tasse de café à la main ou au dehors, dans le jardin.

Où que nous soyons, transportons notre être entier dans le moment présent :

cœur, âme, et esprit.

Venez : adorons et célébrons Dieu en tant que communauté croyante.

Prière d'ouverture

Ô Dieu, nous nous rassemblons en Ta présence, avec la soif de Te rencontrer et le désir d'entendre Ta Parole.

Ouvre nos yeux et nos oreilles à la présence de Ton Saint-Esprit.

Que les graines de Ta Parole parsemées parmi nous ce matin, tombent dans une terre fertile.

**Qu'elles prennent racine dans nos cœurs et dans nos vies,
et produisent une récolte abondante de bonnes paroles et de bonnes actions.**

Amen.

Hymn

MV 161

v1) I have called you by your name, you
are mine;
I have gifted you and ask you now to
shine.
I will not abandon you;
all my promises are true.
You are gifted, called, and chosen; you are
mine.

v2) I will help you learn my name as you
go;
read it written in my people, help them
grow.
Pour the water in my name,
speak the word your soul can claim,
offer Jesus' body given long ago.

v3) I know you will need my touch as you
go;
feel it pulsing in creation's ebb and flow.
Like the woman reaching out,
choosing faith in spite of doubt,
hold the hem of Jesus' robe, then let it go.

v4) I have given you a name, it is mine;
I have given you my Spirit as a sign.
With my wonder in your soul,
make my wounded children whole;
go and tell my precious people they are
mine.

Scripture Readings

Listen for God's word coming to us in
Scripture.

Our hearts and minds are open.

Cantique

MV 161

v1) Tu sais... je t'ai appelé(e) par ton nom;
aujourd'hui, pour moi, rayonne de tes
dons.
Je te garde près de moi;
mes promesses sont pour toi.
Je t'ai choisi(e) et appelé(e) par ton nom.

v2) Je t'apprendrai mon nom à chaque pas.
Lis-le en tous ceux que tu rencontreras.
En versant l'eau en mon nom,
proclame la communion;
et de Jésus, qui s'est donné, suis le pas.

v3) Tu auras besoin de moi en chemin.
En tous lieux, sens ma présence et mon
soutien.
Comme cette femme en pleurs
qui a surmonte ses peurs,
touche et laisse aller Jésus sur ton chemin.

v4) Je t'ai donné un nom qui est le mien.
Maintenant, par mon Esprit, tu
m'appartiens.
Par mon nom l'âme animée,
guéris mes enfants blessés.
Va, dis-leur qu'ils me sont précieux, qu'ils
sont les miens.

Lectures de la Bible

Écoutez la parole de Dieu nous venant de
L'Écriture.

Nos cœurs et nos esprits sont ouverts.

Matthew 13: 24-30, 36-43

He put before them another parable: “The kingdom of heaven may be compared to someone who sowed good seed in his field; but while everybody was asleep, an enemy came and sowed weeds among the wheat, and then went away. So when the plants came up and bore grain, then the weeds appeared as well. And the slaves of the householder came and said to him, ‘Master, did you not sow good seed in your field? Where, then, did these weeds come from?’ He answered, ‘An enemy has done this.’ The slaves said to him, ‘Then do you want us to go and gather them?’ But he replied, ‘No; for in gathering the weeds you would uproot the wheat along with them. Let both of them grow together until the harvest; and at harvest time I will tell the reapers, Collect the weeds first and bind them in bundles to be burned, but gather the wheat into my barn.’”

(...)

Then he left the crowds and went into the house. And his disciples approached him, saying, “Explain to us the parable of the weeds of the field.” He answered, “The one who sows the good seed is the Son of Man; the field is the world, and the good seed are the children of the kingdom; the weeds are the children of the evil one, and the enemy who sowed them is the devil; the harvest is the end of the age, and the reapers are angels. Just as the weeds are collected and burned up with fire, so will it be at the end of the age.

Matthieu 13:24-30, 36-43

Jésus leur raconta une autre parabole : «Le royaume des cieux ressemble à quelqu'un qui avait semé de la bonne semence dans son champ. Une nuit, pendant que tout le monde dormait, son ennemi vint semer de la mauvaise herbe parmi le blé et s'en alla. Lorsque l'herbe poussa et que les épis se formèrent, la mauvaise herbe apparut aussi. Les serviteurs du maître de maison vinrent lui dire : “Maître, n'as-tu pas semé de la bonne semence dans ton champ ? d'où vient donc cette mauvaise herbe ?” Il leur répondit : “C'est un ennemi qui a fait cela.” Les serviteurs lui demandèrent : “Veux-tu que nous allions enlever la mauvaise herbe ?” – “Non, répondit-il, car en l'enlevant vous risqueriez d'arracher aussi le blé. Laissez-les pousser ensemble jusqu'à la moisson et, à ce moment-là, je dirai aux moissonneurs : Enlevez d'abord la mauvaise herbe et liez-la en bottes pour la brûler, puis vous rentrerez le blé dans mon grenier.” »

(...)

Puis Jésus laissa la foule et se rendit à la maison. Ses disciples s'approchèrent de lui et dirent : « Explique-nous la parabole de la mauvaise herbe dans le champ. » Jésus répondit : « Celui qui sème la bonne semence, c'est le Fils de l'homme ; le champ, c'est le monde ; la bonne semence représente ceux qui appartiennent au royaume ; la mauvaise herbe représente ceux qui appartiennent au Mauvais ; l'ennemi qui sème la mauvaise herbe, c'est le diable ; la moisson, c'est la fin du monde ; et les moissonneurs, ce sont les anges. Comme on enlève la mauvaise herbe pour la jeter au feu, ainsi en sera-t-il à la fin du monde :

The Son of Man will send his angels, and they will collect out of his kingdom all causes of sin and all evildoers, and they will throw them into the furnace of fire, where there will be weeping and gnashing of teeth.

Then the righteous will shine like the sun in the kingdom of their Father.

Let anyone with ears listen!

One: May God be in our listening, God in our understanding

All: Amen.

Message

Prayers of the People

O Holy One, Breathe Within My Breath and Life Within My Life,
Our world is one of contradictions. There is good and there is evil, weeds mixed up with the wheat and confusion even as to who we should believe.

Our personal relationships offer us support and then, inevitably, disappointment. Our church community nurtures courage and kindness and yet harbours petty grudge-holding and judgemental attitudes.

And in our personal inner lives we struggle daily to do what is good, and generous and upright and yet there we meet our own stubbornness, our impatience, our fears and suspicions of others and in general our resistance to walking the path of Jesus.

le Fils de l'homme enverra ses anges, ils élimineront de son royaume tous ceux qui détournent les autres de Dieu et ceux qui commettent le mal, et ils les jetteront dans le feu de la fournaise ; c'est là que beaucoup pleureront et grinceront des dents. Mais les personnes qui sont fidèles à Dieu brilleront comme le soleil dans le royaume de leur Père.
Celui qui a des oreilles, qu'il entende !

Leader : Que Dieu soit dans notre écoute et dans notre entendement.

Assemblée : Amen.

Message

Intercession

O Saint Esprit, Souffle de mon Souffle, Vie de ma Vie,
Notre monde en est un de contradictions. Il y a du bon et du mauvais, de l'ivraie mélangée au bon grain, et beaucoup de confusion quant à connaître qui nous devrions croire.

Nos rapports personnels nous apportent soutien, mais inévitablement aussi, déception. Notre communauté de foi nourrit le courage et la gentillesse tout en suscitant rancunes mesquines et préjugés. Et dans notre vie intérieure, nous luttons quotidiennement pour faire ce qui est bien, généreux et élevé, mais pourtant nous nous heurtons à notre propre entêtement, à notre propre impatience, nos peurs et nos suspicions à l'égard des autres, et en général notre résistance à marcher sur les traces de Jésus.

We are indeed vessels made of clay. Our lives are a strange mixture of wheat for the harvest, embedded with many varieties of weeds.

We ask then that You be with us daily. Nurture our roots that we, your children, may grow into the harvest you have in mind for us. Give us patience for, as You know, we would like the harvest to arrive today. We want resolution NOW.

We pray this day for all those on our prayer lists as well as all those unknown to us, all those who know loneliness, rejection, sickness and suffering. These things we ask in the name of Jesus the Christ who taught us to pray saying...

Our Father, who art in heaven....

Offering

Prayer of Dedication

Hymn VU 264

v1) Immortal, invisible, God only wise;
in light inaccessible hid from our eyes;
most blessed, most glorious, the Ancient
of Days,
almighty, victorious, thy great name we
praise.

v2) Unresting, unhasting, and silent as
light,
nor wanting, nor wasting, thou rulest in
might;
thy justice like mountains high soaring
above
thy clouds, which are fountains of
goodness and love.

Nous sommes en vérité des vases d'argile.
Nos vies sont une étrange mixture de blé
pour la récolte mélangé de nombreuses
variétés de mauvaises herbes.

Nous Te demandons alors d'être avec nous
chaque jour. Nourris nos racines afin que
nous, tes enfants, puissions croître et
devenir cette moisson que tu attends de
nous. Donne-nous de la patience car,
comme tu le sais bien, c'est aujourd'hui
même que nous voulons la moisson.

Nous prions en ce jour pour toutes les
personnes que nous connaissons, ainsi que
pour toutes celles qui nous sont inconnues,
toutes celles qui connaissent la solitude, le
rejet, la maladie et la souffrance. Ces
choses, nous les demandons au nom de
Jésus le Christ qui nous a appris à prier en
disant...

Notre Père, qui est au cieux....

Offrande

Prière de consécration

Cantique VU 264

v3) To all, life thou givest, to both great
and small;
in all life thou livest, the true life of all;
we blossom and flourish like leaves on the
tree,
then wither and perish; but naught
changeth thee.

v4) Thou reignest in glory, thou rulest in
light;
thine angels adore thee, all veiling their
sight;
all praise we would render, O help us to
see
'tis only the splendour of light hideth thee!

Commissioning and Benediction

Exhortation et Bénédiction

Postlude

Postlude

Virtual Coffee

Café virtuel